

ด่วนมาก
ที่ กต ๐๗๐๔/ ๖๓๒



(คคค.)

4466 17 ก.ค. 2557 สวท. 5.1๐พ.
กระทรวงการต่างประเทศ

ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๕๐๐

๗ กรกฎาคม ๒๕๕๗

เรื่อง ร่างด้อยแถลงการประชุมรัฐมนตรีต่างประเทศลุ่มน้ำโขงกับญี่ปุ่น การประชุมรัฐมนตรีข้อริเริ่ม
ลุ่มน้ำโขงตอนล่าง และการประชุมรัฐมนตรีมิตรประเทศลุ่มน้ำโขงตอนล่าง

เรียน หัวหน้าคณะรักษาความสงบแห่งชาติ

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. ร่างด้อยแถลงของประธานการประชุมรัฐมนตรีต่างประเทศลุ่มน้ำโขงกับญี่ปุ่น ครั้งที่ ๗
และคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ
๒. ร่างด้อยแถลงของการประชุมรัฐมนตรีข้อริเริ่มลุ่มน้ำโขงตอนล่าง ครั้งที่ ๗
และคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ
๓. ร่างด้อยแถลงของการประชุมรัฐมนตรีมิตรประเทศลุ่มน้ำโขงตอนล่าง ครั้งที่ ๔
และคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศขอเสนอร่างด้อยแถลงของการประชุมรัฐมนตรีต่างประเทศ
ลุ่มน้ำโขงกับญี่ปุ่น การประชุมรัฐมนตรีข้อริเริ่มลุ่มน้ำโขงตอนล่าง และการประชุมรัฐมนตรีมิตรประเทศลุ่มน้ำโขง
ตอนล่าง ซึ่งจะจัดในช่วงการประชุมรัฐมนตรีต่างประเทศอาเซียน ครั้งที่ ๔๗ ระหว่างวันที่ ๗ - ๑๐ สิงหาคม
๒๕๕๗ ได้แก่ (๑) ร่างด้อยแถลงของประธานการประชุมรัฐมนตรีต่างประเทศลุ่มน้ำโขงกับญี่ปุ่น ครั้งที่ ๗
(๒) ร่างด้อยแถลงของการประชุมรัฐมนตรีข้อริเริ่มลุ่มน้ำโขงตอนล่าง ครั้งที่ ๗ (๓) ร่างด้อยแถลงของการประชุม
รัฐมนตรีมิตรประเทศลุ่มน้ำโขงตอนล่าง ครั้งที่ ๔ โดยมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ กรอบความร่วมมือลุ่มน้ำโขงกับญี่ปุ่น (Mekong-Japan Cooperation)
มีสมาชิก ๖ ประเทศ คือ กัมพูชา สปป. ลาว เมียนมาร์ ไทย เวียดนาม และญี่ปุ่น มีวัตถุประสงค์เพื่อลดช่องว่าง
ทางเศรษฐกิจและการพัฒนาในอาเซียน โดยการพัฒนาอนุภูมิภาคลุ่มน้ำโขง ผ่านการดำเนินการตาม
ยุทธศาสตร์กรุงโตเกียวเพื่อความร่วมมือลุ่มน้ำโขงกับญี่ปุ่น อาทิ การเสริมสร้างความเชื่อมโยงในภูมิภาคลุ่มน้ำโขง
การพัฒนาไปพร้อมกัน และการรักษาความมั่นคงของมนุษย์และสิ่งแวดล้อม ทั้งนี้ ไทยร่วมกับญี่ปุ่นในฐานะ
หุ้นส่วนเพื่อการพัฒนา ดำเนินกิจกรรมภายใต้กรอบความร่วมมือนี้ในสาขาที่สำคัญ อาทิ การพัฒนาโครงสร้าง
พื้นฐาน การเพิ่มขีดความสามารถในการแข่งขัน โดยเฉพาะการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ ซึ่งไทยมีประสบการณ์
และศักยภาพสูง

/ ๑.๒ ข้อริเริ่ม...

๑.๒ ขั้วริเริ่มลุ่มน้ำโขงตอนล่าง (Lower Mekong Initiative – LMI) มีสมาชิก ๖ ประเทศ คือ กัมพูชา สปป. ลาว เมียนมาร์ ไทย เวียดนาม และสหรัฐอเมริกา มีวัตถุประสงค์เพื่อส่งเสริมอนุภูมิภาคลุ่มน้ำโขงตอนล่างให้มีการเจริญเติบโตทางเศรษฐกิจที่ยั่งยืน ความร่วมมือที่สำคัญ ได้แก่ สิ่งแวดล้อม และน้ำ การศึกษา ความเชื่อมโยง สาธารณสุข เกษตรและความมั่นคงทางอาหาร และพลังงาน ทั้งนี้ สหรัฐฯ ได้เชิญผู้แทนหุ้นส่วนเพื่อการพัฒนา เช่น ออสเตรเลีย ญี่ปุ่น นิวซีแลนด์ สาธารณรัฐเกาหลี สหภาพยุโรป ออสเตรเลีย นิวซีแลนด์ ธนาคารพัฒนาเอเชีย และธนาคารโลกเข้าร่วมการประชุมมิตรประเทศลุ่มน้ำโขงตอนล่าง (Friends of the Lower Mekong - FLM) เพื่อแลกเปลี่ยนข้อมูลและร่วมมือกันในการให้ความช่วยเหลือเพื่อการพัฒนาแก่ประเทศลุ่มน้ำโขง

๑.๓ กรอบความร่วมมือทั้งสองข้างต้นมีการประชุมเจ้าหน้าที่อาวุโสและรัฐมนตรีต่างประเทศทุกปี สำหรับความร่วมมือลุ่มน้ำโขงกับญี่ปุ่นมีการประชุมระดับผู้นำด้วย โดยในการประชุมระดับรัฐมนตรีจะมีการรับรองถ้อยแถลงเพื่อยืนยันเจตนารมณ์ที่จะร่วมมือกันในด้านต่าง ๆ และโครงการที่จะดำเนินการ โดยไม่มีการลงนาม

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรักษาความสงบแห่งชาติ

เรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรักษาความสงบแห่งชาติ เนื่องจากเป็นเรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทยเชิงนโยบาย

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

การประชุมรัฐมนตรีต่างประเทศลุ่มน้ำโขงกับญี่ปุ่น ครั้งที่ ๗ การประชุมรัฐมนตรีขั้วริเริ่มลุ่มน้ำโขงตอนล่าง ครั้งที่ ๗ และการประชุมรัฐมนตรีมิตรประเทศลุ่มน้ำโขงตอนล่าง ครั้งที่ ๔ จะจัดขึ้นในช่วงการประชุมรัฐมนตรีต่างประเทศอาเซียน ครั้งที่ ๔๗ ระหว่างวันที่ ๗ – ๑๐ สิงหาคม ๒๕๕๗ ณ เนปิดอร์ สาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาร์ โดยจะมีการรับรองถ้อยแถลงต่าง ๆ ของการประชุมข้างต้น

๔.สาระสำคัญของร่างถ้อยแถลงและประเด็นข้อกฎหมาย

๔.๑ ร่างถ้อยแถลงของประธานการประชุมรัฐมนตรีต่างประเทศลุ่มน้ำโขงกับญี่ปุ่น ครั้งที่ ๗ เป็นการยืนยันเจตนารมณ์ในการส่งเสริมความเชื่อมโยงและลดช่องว่างของการพัฒนาในอาเซียน ตลอดจน การพัฒนาขีดความสามารถของประเทศลุ่มน้ำโขงในการบำรุงรักษาและบริหารจัดการโครงสร้างพื้นฐาน ทั้งนี้ เป็นไปตามความร่วมมือภายใต้เอกสารทบทวนกลางรอบยุทธศาสตร์กรุงโตเกียว ค.ศ. ๒๐๑๒ และแผนปฏิบัติการลุ่มน้ำโขงกับญี่ปุ่น รวมทั้งส่งเสริมความร่วมมือระหว่างภาครัฐและเอกชน และการติดต่อกับประชาชน

๔.๒ ร่างถ้อยแถลงของการประชุมรัฐมนตรีขั้วริเริ่มลุ่มน้ำโขงตอนล่าง ครั้งที่ ๗ เน้นความสำคัญของประเด็นความเชื่อมโยง อาหาร น้ำ และความมั่นคงทางพลังงาน ความเชื่อมโยง และการพัฒนาบทบาทสตรี รวมทั้งการดำเนินการตามโครงการหลัก อาทิ โครงการเชื่อมโยงแม่โขง โครงการส่งเสริมโครงสร้างพื้นฐานที่เป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม โครงการพัฒนาทักษะฝีมือแรงงาน โครงการพัฒนาทักษะภาษาอังกฤษให้แก่เจ้าหน้าที่ของรัฐ และส่งเสริมความร่วมมือในโครงการต่าง ๆ เพื่อสนับสนุนขั้วริเริ่มเพื่อการรวมตัวของอาเซียน

๔.๓ ร่างถ้อยแถลงของการประชุมรัฐมนตรีมิตรประเทศลุ่มน้ำโขงตอนล่าง ครั้งที่ ๔ ย้ำความสำคัญของความร่วมมือกับประเทศผู้ให้ สำนักเลขาธิการอาเซียน คณะกรรมการแม่น้ำโขง (Mekong River Commission – MRC) และองค์การระดับภูมิภาคอื่น โดยเฉพาะความร่วมมือพัฒนาโครงสร้างพื้นฐาน การพัฒนาขีดความสามารถของสถาบันภูมิภาค และการระดมทุนเพื่อส่งเสริมการเจริญเติบโตทางเศรษฐกิจ ระยะยาว อาทิ โครงสร้างพื้นฐานสีเขียว พลังงานสะอาด การเกษตรที่เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม

๔.๔ ร่างเอกสารทั้งสามฉบับเป็นเอกสารที่ประกาศเจตนารมณ์ทางการเมืองและผูกพันทางนโยบาย โดยไม่มีการลงนามในร่างเอกสารดังกล่าว และไม่ก่อให้เกิดผลผูกพันภายใต้กฎหมายระหว่างประเทศ ดังนั้น ร่างเอกสารทั้งสามฉบับจึงไม่ใช่สนธิสัญญาภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ

๕. ประเด็นที่เสนอคณะรักษาความสงบแห่งชาติ

กระทรวงการต่างประเทศขอเรียนเสนอคณะรักษาความสงบแห่งชาติเพื่อโปรดพิจารณา ดังนี้

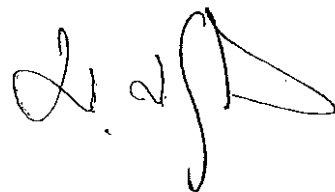
๕.๑ ให้ความเห็นชอบต่อ (๑) ร่างถ้อยแถลงของประธานการประชุมรัฐมนตรีต่างประเทศลุ่มน้ำโขงกับญี่ปุ่น ครั้งที่ ๗ (๒) ร่างถ้อยแถลงของการประชุมรัฐมนตรีซอร์เรียมลุ่มน้ำโขงตอนล่าง ครั้งที่ ๗ (๓) ร่างถ้อยแถลงของการประชุมรัฐมนตรีมิตรประเทศลุ่มน้ำโขงตอนล่าง ครั้งที่ ๔

๕.๒ มอบหมายให้ปลัดกระทรวงการต่างประเทศ ปฏิบัติราชการแทนรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศเป็นผู้ร่วมรับรองเอกสารดังกล่าวข้างต้น

๕.๓ หากมีความจำเป็นต้องปรับปรุงแก้ไขเอกสารดังกล่าวที่ไม่ใช่สาระสำคัญหรือไม่ขัดต่อผลประโยชน์ของไทย ขอให้กระทรวงการต่างประเทศดำเนินการได้โดยไม่ต้องนำเสนอคณะรักษาความสงบแห่งชาติเพื่อพิจารณาอีก

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา

ขอแสดงความนับถือ



(นายมนัสวี ศรีโสดาพล)

รองปลัดกระทรวงการต่างประเทศ รักษาการแทน

ปลัดกระทรวงการต่างประเทศ ปฏิบัติราชการแทน

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมเศรษฐกิจระหว่างประเทศ

กองส่งเสริมเศรษฐกิจสัมพันธ์และความร่วมมือ

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๔๑๕๓

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๒๕๐